

Lev

Chapter 27

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1
र-परमप्रभुले-भन्नुभयो — — मोशालाई भनेर
H1696 H3068 H0413 H0559

परमप्रभुले मोशालाई भन्नुभयो,

יִפְלֵא כִּי אִישׁ אֶלְהֵם וְאִמְרַתּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶל-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל 2
विशेष-भाकल-गर्यो यदि कुनै-मानिसले तिनीहरूलाई र-भन — इसाएलका-सन्तानहरूलाई — भन
H6381 H0376 H0413 H0559 H3478 H0413 H1696

לִיהוָה: נִפְשֹׁתַי בְּעֶרְכָּךָ גִּדְרָה 3
परमप्रभुको-लागि प्राणहरू तिम्रो-मूल्याङ्कनअनुसार —
H3068 H5315 H6187 H5088

“इसाएलका मानिसहरूलाई भन: कुनै मानिसले विशेष सेवाको निम्ति कुनै मानिस नै चढाउने परमप्रभुसँग भाकल गर्न सक्छ। त्यो मानिसको दाम पूजाहारीले तोकनुपर्छ। किनभने त्यसरी चढाउने मानिसहरूले चढाइएको मानिस फर्काउँदा परमप्रभुलाई दाम तिर्नुपर्छ।

שָׁנָה שְׁשִׁים בֶּן-וְעַרְבָּה עֶשְׂרִים מִבֵּן-הַזָּכָר עֶרְכָּךָ וְהִנֵּה 3
र-साठी-वर्षसम्म — बीस-वर्षदेखि पुरुषको-लागि तिम्रो-मूल्याङ्कन तब-होस्
H8141 H8346 H5704 H8141 H6242 H2145 H6187 H1961

הַקֹּדֶשׁ: בְּשֶׁקֶל כֶּסֶף שֶׁקֶל חֲמִישִׁים עֶרְכָּךָ וְהִנֵּה 4
— पवित्रस्थानको-शकेलअनुसार चाँदी शेकेल पचास तिम्रो-मूल्याङ्कन तब-होस्
H6944 H8255 H3701 H8255 H2572 H6187 H1961

बीस वर्ष देखि साठौं वर्ष बीच मानिसको मोल चाँदीको पचास शेकेल हुन्छ। तिमी चाँदीका लागि अधिकारिक नाप प्रयोग गर्नुपर्छ।

וְאִם-נִקְבְּהָ הָיָה עֶרְכָּךָ וְהָיָה הָיָה וְאִם- 4
र-यदि स्त्री तब-होस् हो तब-होस् तिम्रो-मूल्याङ्कन तीस शेकेल
H8255 H7970 H6187 H1961 H1931 H5347

एउटै उमेर भएकी स्त्रीहरूको मोल तीस शेकेल हो। (तिमीहरू चाँदीको निम्ति अधिकारी नाप प्रयोग गर्नुपर्छ।)

עֶרְכָּךָ וְהִנֵּה שָׁנָה עֶשְׂרִים בֶּן-וְעַרְבָּה חֲמִשָּׁה מִבֵּן-וְאִם 5
तिम्रो-मूल्याङ्कन तब-होस् — र-बीस-वर्षसम्म — पाँच-वर्षदेखि र-यदि
H6187 H1961 H8141 H6242 H5704 H8141 H2568

שֶׁקֶל: עֶשְׂרִים וְלִנְקָבָה וְלִנְקָבָה שֶׁקֶל עֶשְׂרִים 6
शकेल दश र-स्त्रीको-लागि शेकेल बीस पुरुषको-लागि
H8255 H6235 H5347 H8255 H6242 H2145

पाँच वर्षदेखि बीस वर्ष पुगेको मानिसको दाम बीस शेकेल चाँदी र यही उमेरकी स्त्रीको दाम दश शेकेल चाँदी।

הַזָּכָר עֶרְכָּךָ וְהִנֵּה שְׁשִׁים בֶּן-וְעַרְבָּה חֲמִשָּׁה מִבֵּן-וְאִם 6
पुरुषको-लागि तिम्रो-मूल्याङ्कन तब-होस् — र-पाँच-वर्षसम्म — एक-महिनादेखि र-यदि
H2145 H6187 H1961 H8141 H2568 H5704 H2320

כֶּסֶף: שֶׁקֶל עֶשְׂרִים וְלִנְקָבָה וְלִנְקָבָה שֶׁקֶל 7
चाँदी शेकेल तीन तिम्रो-मूल्याङ्कन र-स्त्रीको-लागि चाँदी शेकेल पाँच
H3701 H8255 H7969 H6187 H5347 H3701 H8255 H2568

एक महिनाबाट पाँच वर्षसम्म पुगेको केटीको दाम पाँच शेकेल चाँदी अनि केटीको दाम तीन शेकेल।

עָשָׂר	חֲמִשָּׁה	עֶרְבָּיִם	וְהָיָה	זָכָר	אִם־	וְנִמְעָלָהּ	שָׁנָה	שְׁשִׁים	מִבֶּן־	וְאִם־	7
—	पन्ध्र	तिम्रो-मूल्याङ्कन	तब-होस्	पुरुष	यदि	र-माथि	—	—	साठी-वर्षदेखि	र-यदि	
H6240	H2568	H6187	H1961	H2145		H4605	H8141	H8346			

שָׁקֶל	וְלִנְקָבָה	עֶשְׂרֵה	שְׁקָלִים:
शकेल	र-स्त्रीको-लागि	दश	शकेल
H8255	H5347	H6235	H8255

साठी वर्ष अथवा बढीको पुरूषको दाम पन्ध्र शकेल र स्त्रीको दाम दश शकेल चाँदी हुन्छ। (चाँदीको परिणाम सरकारी परिणाम अनुसार हुनुपर्छ।)

וְהָעֲרִיבִי	הַכֹּהֵן	לְפָנַי	וְהָעֲמִירֹ	מִעֲרָבָהּ	הוּא	מָרָב	וְאִם־	8
र-पुजारीले-मूल्याङ्कन-गर्नेछ	—	पुजारीको-सामु	तब-त्यसलाई-खडा-गर्नु	मूल्याङ्कनभन्दा	ऊ-हो	गरिब	र-यदि	
	H3548	H6440	H5975	H6187	H1931	H4134		

ס	הַכֹּהֵן:	יַעֲרִיבֵנִי	יָד	תְּשִׁיב	אֲשֶׁר	כִּי	עַל־	הַכֹּהֵן	אֹתוֹ
—	पुजारीले	मूल्याङ्कन-गर्नेछ	—	भाकल-गर्नेको-हातले	दिन-सक्छ	जे	—	अनुसार	—
	H3548		H5087	H3027	H5381			H3548	H0853

“यदि कुनै मानिस एकदमै गरीब भए उसलाई पूजाहारीकहाँ ल्याउनु र त्यस मानिसले कति तिर्नु पर्ने निर्णय गर्नेछन्। बाँचेकाहरू अथवा बाँकी रहेका परमप्रभुको आज्ञा अवहेलना गर्दा परमप्रभुले दिनु भएको दण्डको भोगाइ र बाँचेका मानिसहरू।

מִמְנוֹ	יָתֵן	אֲשֶׁר	כָּל־	לִיהוָה	קָרְבָּן	מִמְנוֹ	יִקְרִיבוּ	אֲשֶׁר	בַּהֶמָּה	וְאִם־	9
त्यसबाट	दिन्छ	जो	जे-कुरा	परमप्रभुको-लागि	भेटी	त्यसबाट	चढाउने-गर्छन्	जसबाट	पशु	र-यदि	
	H5414		H3605	H3068			H7126		H0929		

לִיהוָה	יְהִי־	קָדָשׁ:
परमप्रभुको-लागि	हुनेछ	पवित्र
H3068	H1961	H6944

“केही पशुहरू परमप्रभुलाई बलि स्वरूप चढाउन सकिन्छ। यदि कुनै मानिसले तिनीहरू मध्ये एउटा पशु ल्याए त्यो पवित्र हुन्छ।

לֹא	יִחַלְפְּנוּ	וְלֹא־	יִמִּיר	אֹתוֹ	טוֹב	בְּרַע	אוֹ־	רַע	בְּטוֹב	וְאִם־	הַמֵּר	10
नबदल्नु	त्यसलाई	र	नसाट्नु	—	राम्रो	नराम्रोसँग	वा	नराम्रो	राम्रोसँग	र-यदि	साट्ने	
H3808	H2498	H3808	H4171	H0853							H4171	

יִמִּיר	בַּהֶמָּה	בַּבְּהֵמָה	וְהָיָה־	הוּא	וְתִמְנֹתָו	יְהִי־	קָדָשׁ:
साट्थो	पशु	पशुसँग	तब-त्यो	र	त्यसको-साटी-दुवै	हुनेछन्	पवित्र
H4171	H0929	H0929	H1961	H1931	H8545	H1961	H6944

जुन पशु उसले परमप्रभुलाई चढाउने प्रतिज्ञा गरेको थियो, उसले त्यो पशु अर्को पशुसित साट्नुहुँदैन। राम्रो पशुसित नराम्रो अथवा नराम्रोसँग राम्रो पशु साट्नु हुँदैन। यदि कुनै मानिसले त्यसो गर्छ भने ती दुवै पशुहरू पवित्र हुनेछन् र ती दुवै परमप्रभुको हुनेछन्।

וְאִם־	כָּל־	בַּהֶמָּה	טְמֵאָה	אֲשֶׁר	לֹא־	יִקְרִיבוּ	מִמְנוֹ	קָרְבָּן	לִיהוָה	11
र-यदि	कुनै	अशुद्ध-पशु	—	जसबाट	चढाउने-हुन्न	—	—	भेटी	परमप्रभुको-लागि	
	H3605	H0929	H2931		H3808			H7126	H3068	

וְהָעֲמִירֹ	אֶת־	הַבְּהֵמָה	לְפָנַי	הַכֹּהֵן:
तब-खडा-गर्नु	—	त्यो-पशुलाई	पुजारीको-सामु	—
H5975	H0853	H0929	H6440	H3548

“कोही पशुहरू परमप्रभुको निम्ति बलिहरू चढाउन सकिँदैन यदि कुनै मानिसले त्यस्तो अपवित्र पशु परमप्रभुलाई चढाउन ल्याए, त्यो पूजाहारीकहाँ ल्याउनुपर्छ।

וְהָעֲרִיבִי	הַכֹּהֵן	אֹתָהּ	בֵּין	טוֹב	וּבֵין	רַע	כְּעֲרָבָהּ	12
र-पुजारीले-मूल्याङ्कन-गर्नेछ	—	त्यसलाई	राम्रो	—	र-नराम्रोको-बीचमा	—	पुजारीको-मूल्याङ्कनअनुसार	
	H3548	H0853	H0996		H0996		H6187	

הַכֹּהֵן	כֵּן	יְהִי:
—	त्यस्तै	हुनेछ
H3548		H1961

त्यो पशु चाहे राम्रो होस् अथवा नराम्रो केही भिन्नता हुँदैन तर दाम पूजाहारीले तोक्नेछ। पूजाहारीले दाम तोकेपछि त्यो पशुको दाम त्यही रहनेछ।

“कुनै चीजको दाम तोकिंदा पवित्रस्थानको प्रशासनद्वारा अधिकारिक नाप अनुसार तोकिनु पर्छ। प्रशासनको विधि अनुसार एक शेकेल बराबर बीस गेराह हुन्छ।

אתו	איש	יקריש	לא	בבהמה	ליהוה	יבקר	אשר	בכור	אד	26
त्यसलाई	कसैले	—	समर्पण-गर्ने-छैन	पशुमध्ये	—	परमप्रभुको-हुनेछ	जो	—	तर-पहिलोजन्म	
H0853	H0376	H6942	H3808	H0929	H3068	H1069		H1060	H0389	

אם	שור	אם	ש	ליהוה	הוא
गोरु-होस्	—	वा-भेडा-होस्	—	परमप्रभुको-लागि	हो
H7794		H7716	H3068	H1931	

“मानिसहरूले परमप्रभुलाई गाई तथा भेडाहरू पनि विशेष बलिको रूपमा चढाउन सक्छन्। तर यदि चढाइने पशु माऊको प्रथम थुमा अथवा बाछा हो भने त्यो परमप्रभुकै हो। यसर्थ मानिसहरूले ती पशुहरू परमप्रभुलाई विशेष बलि स्वरूप चढाउन सक्तैनन्।

ואם	בבהמה	הטמאה	ופרה	בערךך	ויסך	חמשתו	עליו	ואם	לא	27
र-यदि	अशुद्ध-पशुमध्ये	—	तब-छुटाउनु	मूल्याङ्कनअनुसार	र-थप्नु	पाँचौं-भाग	त्यसमाथि	र-यदि	छुटाइएन	
H3808	H0929	H2931	H6299	H6187	H3254	H2549				

יגאל	ונמזר	בערךך
—	तब-बेचिनेछ	मूल्याङ्कनअनुसार
	H4376	H6187

तर यदि त्यो पहिला जन्मिएको पशु अशुद्ध छ। तब त्यस मानिसले फेरि यसलाई किनेर फर्काउनुपर्छ। पूजाहारीले त्यो पशुको दाम तोक्छ र किन्नेले त्यसमा पाँचौं अंशको एक अंश थपेर किन्नुपर्छ। तर यदि त्यही व्यक्तिले नकिने पूजाहारीले उसले तोकेको दाममा त्यो पशु बेच्नुपर्छ।

אד	כל	חם	אשר	יחרם	איש	ליהוה	מכל	אשר	לו	מאדם	28
तर-कुनै	—	समर्पित-वस्तु	जो	समर्पण-गर्छ	कुनैले	परमप्रभुको-लागि	सबैबाट	जे	त्यसको	मानिसबाट	
H0389	H3605				H0376	H3068	H3605			H0120	

ובמהמה	ומשנה	אחיתו	לא	ימזר	ולא	יגאל	כל	חם	קדש
र-पशुबाट	र-वंशानुगतको-खेतबाट	—	बेच्ने-छैन	—	र-छुटाउने-छैन	—	सबै	समर्पित-वस्तु	परम-पवित्र
H0929	H0272	H3808	H4376	H3808	H0272	H3605			H6944

קדשים	הוא	ליהוה
—	हो	परमप्रभुको-लागि
H6944	H1931	H3068

“मानिसहरूले परमप्रभुलाई विशेष उपहारहरू चढाउँछन् र यी उपहारहरू परमप्रभुको हुनेछन्। अनि किन-बेच गर्न सकिंदैन। पारिवारिक सम्पत्तिका यी उपहारहरू मानिस, पशु, जमीन अनि कुनै वस्तु हुन सक्छन्।

כל	חם	אשר	יחרם	מן	האדם	לא	יפדה	מות	יומת	29
कुनै	समर्पित-व्यक्ति	जो	समर्पित-गरिन्छ	—	मानिसबाट	छुटाउने-छैन	मारिनेछ	नै-मारिनेछ	अवश्य	
H3605					H0120	H3808	H6299	H4191	H4191	

यदि यस्तो विशेष उपहार मानिसको छ भने तब उसले किनेर फिर्ता ल्याउन सक्दैन र त्यसलाई अवश्यै मारुनु पर्छ।

וכל	משש	הארץ	מזרע	הארץ	מפרי	העץ	ליהוה	הוא	קדש	ליהוה	30
र-सबै	दशांश	भूमिको	बीजबाट	भूमिको	रूखको-फलबाट	—	परमप्रभुको	हो	पवित्र	परमप्रभुको-लागि	
H3605	H4643	H0776	H2233	H0776	H6529	H6086	H3068	H1931	H6944	H3068	

“सबै बालीका अन्नहरूबाट दशांश परमप्रभुको हो, यसको अर्थ खेतीको अन्न तथा रूखका फलहरूको, दशांश परमप्रभुको हो।

ואם	גאל	גאל	איש	ממעשרו	חמשתו	יט	עליו
र-यदि	छुटकारा-गर्न	छुटाउन	कसैले	आफ्नो-दशांशबाट	पाँचौं-भाग	थप्नु	त्यसमाथि
			H0376	H4643	H2549	H3254	

यसर्थ यदि कुनै मानिसले त्यो अंश फिर्ता लिनु चाहन्छ भने उसले उसको दशांशको दाममा पाँच भाग अंश दाम थप्नुपर्छ अनि मात्र किन्न सक्छ।

וְכֹל-	מַעֲשֵׂה	בְּקָר	וְצֹאן	כָּל	אֲשֶׁר-	יַעֲבֹר	תַּחַת	הַשָּׁבֶט	הַעֲשִׂירִי	יְהִי-	32
र-सबै	दशांश	गाईवस्तुको	र-भेडाको	जे-कुरा	जो	पार-हुन्छ	लहुरोमुनि	—	दशौं-होस्	हुनेछ	
H3605	H4643	H1241	H6629	H3605			H8478	H7626	H6224	H1961	

קָדָשׁ לַיהוָה:
परमप्रभुको-लागि पवित्र
[H3068](#) [H6944](#)

“मानिसहरूको गाई तथा भेडाहरूबाट प्रत्येक दशौं पशु पूजाहारीले लिन सक्छन् किनभने प्रत्येक दशांश पशु परमप्रभुको हो।

וְלֹא	יִבְקָר	בֵּין-	טוֹב	לְרַע	וְלֹא	יִמְרְגֵנוּ	וְאִם-	הַמָּוֶר	יִמְרְגֵנוּ	וְהָיָה	הוּא	33
नजाँचू	त्यसले	राम्रो	—	नराप्रोको-बीचमा	र-नसाट्नु	—	र-यदि	साट्ने	साट्यो	तब-त्यो	र	
H3808	H1239	H0996			H3808	H4171		H4171	H4171	H1961	H1931	

וּתְמוּרָתוֹ יְהִי-הוּא קָדָשׁ לֵאלֹהֵינוּ:
त्यसको-साटी-दुवै पवित्र हुनेछन्
[H3808](#) [H6944](#) [H1961](#) [H8545](#)

त्यो छानिएको पशु असल हो अथवा होइन त्यस विषयमा त्यसको मालिकले चिन्ता गर्ने काम छैन। उसले त्यो पशु अर्को एउटासँग साट्नु सक्तैन, यसो गरे ती दुइटै पशुहरू परमप्रभुका हुन्छन्। त्यो पशु किनेर फर्काउन सकिँदैन।”

אֵלֶּה	הַמְצֻוֹת	אֲשֶׁר	צִוִּיתָ	יְהוָה	אֶת-	מֹשֶׁה	אֶל-	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	34
यी-नै	आज्ञाहरू-हुन्	जो	दिनुभयो	परमप्रभुले	—	मोशालाई	—	इस्राएलका-सन्तानहरूको-लागि	—	
H0428	H4687		H6680	H3068	H0853	H4872	H0413		H3478	

בְּהָרָה סִינַי:
— सीनै-पर्वतमा
[H5514](#) [H2022](#)

सीनै पर्वतमा परमप्रभुले मोशालाई इस्राएलका मानिसहरूका निम्ति दिनु भएका आज्ञाहरू यीनै हुन्।